KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 302/2013

2013 m. kovo 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 616/2007 dėl leidimo naudoti Bendrijos tarifines kvotas paukštienos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, Tailandas ir kitos trečiosios šalys, sektoriuje ir dėl jų administravimo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ([1]), ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį ir 148 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

(1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 616/2007 ([2]) numatyta administruoti tarifines kvotas paukštienos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, Tailandas ir kitos trečiosios šalys, sektoriuje;

(2) mažiausi ir didžiausi kiekiai, kuriuos galima nurodyti importo teisių ir importo licencijų paraiškose, turėtų būti pataisyti ir suderinti, siekiant išvengti nenuoseklumų;

(3) siekiant patobulinti ir suvienodinti kvotų administravimo tvarką, tam tikroms kvotoms taikomo užstato dydis ir importo licencijų galiojimo laikas turėtų būti patikslinti, o su tam tikromis grupėmis susijusios importo licencijos neturėtų būti perleidžiamos;

(4) priede turėtų būti nurodyta, kad skirstant tam tikras kvotas kitoms šalims tam tikrais atvejais jos taip pat turėtų būti skiriamos arba Brazilijai, arba Tailandui;

(5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 616/2007 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(6) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas per pirmininko nustatytą laikotarpį savo nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 616/2007 iš dalies keičiamas taip:

1) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Kiekviena importo licencijos arba importo teisių paraiška turi atitikti reikalavimą dėl mažiausio kiekio tonomis ir reikalavimą dėl didžiausios procentinės kiekio, kurį galima skirti atitinkamam kvotos laikotarpiui arba kvotos laikotarpio daliai, dalies. Šie reikalavimai kiekvienai kvotai nustatyti I priede.“

b) 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Licencijos paraiškos ir licencijos 20 langelyje pateikiamas vienas iš II priedo A dalyje nurodytų įrašų.

Licencijos 24 langelyje pateikiamas vienas iš II priedo B dalyje nurodytų įrašų.

3 ir 6A grupių atveju ir 6B kvotų, kurių eilės numeris 09.4262, atveju licencijos 24 langelyje pateikiamas vienas iš II priedo C dalyje nurodytų įrašų.

8 grupės atveju ir 6B kvotų, kurių eilės numeris 09.4261, atveju licencijos 24 langelyje pateikiamas vienas iš II priedo D dalyje nurodytų įrašų.

6B grupės kvotų, kurių eilės numeriai 09.4263, 09.4264 ir 09.4265, atveju licencijos 24 langelyje pateikiamas vienas iš II priedo E dalyje nurodytų įrašų.“

2) 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Teikiant licencijos paraišką, susijusią su 2, 3, 6A, 6B ir 8 grupėmis, už 100 kilogramų pateikiamas 50 EUR dydžio užstatas. 1, 4A, 4B ir 7 grupių atveju užstato dydis yra 10 EUR už 100 kilogramų, o importo teisių paraiškoms, susijusioms su 5A ir 5B grupėmis, taikomo užstato dydis yra 35 EUR už 100 kilogramų.“

3) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„*7 straipsnis*

1. Nukrypstant nuo Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008 (*) 22 straipsnio, importo licencijos ir importo teisės galioja nuo kvotos laikotarpio arba laikotarpio dalies, kuriai pateiktos paraiškos, pirmos dienos iki to paties kvotos laikotarpio birželio 30 d.

Tačiau su 5A ir 5B grupėmis susijusių licencijų atveju pagal Reglamento (EB) Nr. 376/2008 22 straipsnio 2 dalį licencijos galioja 15 darbo dienų nuo faktinės licencijos išdavimo dienos.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 376/2008 8 straipsnio 1 dalies, licencijų, susijusių su kitomis grupėmis, išskyrus 5A ir 5B grupes, teisės nėra perleidžiamos.

([1]) OL L 299, 2007 11 16, p. 1.
([2]) OL L 142, 2007 6 5, p. 3.

3. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 376/2008 8 straipsnio 1 dalies, su 5A ir 5B grupėmis susijusių licencijų teises galima perleisti tik perėmėjams, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnyje ir šio reglamento 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytus reikalavimus.

_____

(*) OL L 114, 2008 4 26, p. 3.“

4) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priede pateikiamu tekstu.

5) Šio reglamento II priedo tekstas pridedamas kaip II priedo E dalis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Sūdyta arba užpilta sūrymu paukštiena (*)

Šalis	Grupės numeris	Administravimo periodiškumas	Eilės numeris	KN kodas	Muitas	Metinis kiekis (tonomis)	Mažiausias paraiškoje nurodomas kiekis	Didžiausias paraiškoje nurodomas kiekis
Brazilija	1	Kas ketvirtį	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807	100 t	10 %
Tailandas	2	Kas ketvirtį	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610	100 t	5 %
Kitos	3	Kasmet	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828	10 t	10 %

(*) Lengvatinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodą ir grindžiamas sąlyga, kad sūdyta arba užpilta sūrymu mėsa būtų paukštiena, kurios klasifikacinis KN kodas yra 0207.

Paukštienos, išskyrus kalakutieną, produktai

Šalis	Grupės numeris	Administravimo periodiškumas	Eilės numeris	KN kodas	Muitas	Metinis kiekis (tonomis)	Mažiausias paraiškoje nurodomas kiekis	Didžiausias paraiškoje nurodomas kiekis
Brazilija	4A	Kas ketvirtį	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477	100 t	10 %
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800	100 t	10 %
			09.4252	1602 32 30	10,9 %	62 905	100 t	10 %
	4B	Kasmet	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295	10 t	100 %
Tailandas	5A	Kas ketvirtį	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033	100 t	10 %
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000	100 t	10 %
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100	10 t	10 %
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500	100 t	10 %
	5B	Kasmet	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10	10 t	100 %
			09.4258	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	600	10 t	100 %
			09.4259	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	600	10 t	100 %
Kitos	6A	Kas ketvirtį	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443	10 t	10 %
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800	10 t	10 %
	6B	Kasmet	09.4261 (3)	1602 32 11	630 EUR/t	340	10 t	100 %
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470	10 t	100 %
			09.4263 (4)	1602 39 29	10,9 %	220	10 t	100 %
			09.4264 (4)	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	148	10 t	100 %
			09.4265 (4)	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	125	10 t	100 %

(1) Paruošta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai.
(2) Paruošta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai.
(3) Kitos, išskyrus Braziliją, bet įskaitant Tailandą.
(4) Kitos, išskyrus Tailandą, bet įskaitant Braziliją.

Kalakutienos produktai

Šalis	Grupės numeris	Administravimo periodiškumas	Eilės numeris	KN kodas	Muitas	Metinis kiekis (tonomis)	Mažiausias paraiškoje nurodomas kiekis	Didžiausias paraiškoje nurodomas kiekis
Brazilija	7	Kas ketvirtį	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300	100 t	10 %
Kitos	8	Kas ketvirtį	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596	10 t	10 %“

II PRIEDAS

„E. 4 straipsnio 7 dalies penktoje pastraipoje nurodyti įrašai:

bulgarų kalba: Не следва да се използва за продукти с произход от Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.

ispanų kalba: No puede utilizarse para productos originarios de Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.

čekų kalba: Nepoužije se u produktů pocházejících z Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

danų kalba: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.

vokiečių kalba: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Thailand.

estų kalba: Ei ole kasutatav Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.

graikų kalba: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.

anglų kalba: Not to be used for products originating in Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.

prancūzų kalba: N'est pas utilisable pour des produits originaires de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 616/2007.

italų kalba: Da non utilizzare per prodotti originari della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.

latvių kalba: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Taizemes izcelsmes produktiem.

lietuvių kalba: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.

vengrų kalba: Nem alkalmazandó a Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.

maltiečių kalba: Ma jistax jintuża għall-prodotti li joriġinaw mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.

olandų kalba: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.

lenkų kalba: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.

portugalų kalba: Não utilizável para produtos originários da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.

rumunų kalba: Nu se utilizează pentru produsele originare din Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.

slovakų kalba: Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Thajska.

slovėnų kalba: V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Tajske.

suomių kalba: Ei voimassa Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.

švedų kalba: Får inte användas för produkter med ursprung i Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.“